



## Bilancio e conto d'esercizio 2009 (ricapitolazione)

|                                                                               | Bilancio al                                                        | 31.12.2009<br>in CHF   | 31.12.2008<br>in CHF   |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Attivi</b>                                                                 |                                                                    |                        |                        |
| A                                                                             | Investimenti patrimoniali                                          | 104'879'891            | 53'207'042             |
| B                                                                             | Ratei e risconti attivi                                            | 144'073                | 192'142                |
| C                                                                             | Attivi derivanti da contratti d'assicurazione                      | 270'750'412            | 282'107'021            |
| <b>Totale attivi</b>                                                          |                                                                    | <b>375'774'376</b>     | <b>335'506'205</b>     |
| <b>Passivi</b>                                                                |                                                                    |                        |                        |
| D                                                                             | Debiti                                                             | 2'151'524              | 1'782'772              |
| E                                                                             | Ratei e risconti passivi                                           | 1'095'488              | 781'562                |
| G                                                                             | Accantonamenti non tecnici                                         | 273'000                | 256'000                |
| H                                                                             | Capitale di previdenza e accantonamenti tecnici                    | 356'516'662            | 325'457'021            |
| <b>Passivi vincolati</b>                                                      |                                                                    | <b>360'036'674</b>     | <b>328'277'355</b>     |
| I                                                                             | <b>Riserve di fluttuazione</b>                                     | <b>14'440'000</b>      | <b>6'240'000</b>       |
| J                                                                             | <b>Capitale della fondazione/fondi liberi/deficit di copertura</b> |                        |                        |
|                                                                               | Situazione all'inizio del periodo in esame                         | 988'850                | 6'809'118              |
|                                                                               | <b>Eccedenza attiva/passiva</b>                                    | <b>308'852</b>         | <b>-5'820'269</b>      |
|                                                                               | Situazione alla fine del periodo in esame                          | 1'297'702              | 988'850                |
| <b>Totale passivi</b>                                                         |                                                                    | <b>375'774'376</b>     | <b>335'506'205</b>     |
| <b>Conto d'esercizio dall'1.1. al 31.12.</b>                                  |                                                                    |                        |                        |
|                                                                               |                                                                    | <b>2009<br/>in CHF</b> | <b>2008<br/>in CHF</b> |
| K                                                                             | Contributi ordinari e altri contributi                             | 31'397'931             | 29'510'649             |
| L                                                                             | Prestazioni d'entrata                                              | 4'895'803              | 6'186'043              |
| K-L                                                                           | Entrate di contributi e prestazioni dentrata                       | 36'293'734             | 35'696'692             |
| M                                                                             | Prestazioni regolamentari                                          | -6'701'368             | -5'261'695             |
| O                                                                             | Prestazioni d'uscita                                               | -7'633'194             | -7'285'529             |
| M-O                                                                           | Uscite per prestazioni e prelievi anticipati                       | -14'334'562            | -12'547'223            |
| P/Q                                                                           | Scioglimento/costituzione accantonamenti tecnici e riserve         | -42'416'250            | -38'495'000            |
| R                                                                             | Redditi derivanti da investimenti patrimoniali                     | 60'710'754             | 59'147'098             |
| S                                                                             | Oneri assicurativi                                                 | -39'157'187            | -38'302'237            |
| <b>K-S Risultato tecnico del ramo assicurativo</b>                            |                                                                    | <b>1'096'489</b>       | <b>5'499'330</b>       |
| T                                                                             | Risultati da investimenti patrimoniali                             | 8'329'448              | -4'770'838             |
| T                                                                             | Spese di gestione patrimoniale                                     | -156'746               | -73'376                |
| <b>T Risultate netto da investimenti patrimoniali</b>                         |                                                                    | <b>8'172'702</b>       | <b>-4'844'214</b>      |
| U                                                                             | Scioglimento/costituzione accantonamenti non tecnici               | -17'000                | -256'000               |
| X                                                                             | Spese amministrative in generale                                   | -623'948               | -655'899               |
| X                                                                             | Spese amministrative di marketing                                  | -119'392               | -27'486                |
| <b>K-X Eccedenza attiva/passiva ante costituzione riserve di fluttuazione</b> |                                                                    | <b>8'508'852</b>       | <b>-284'269</b>        |
| Y                                                                             | Scioglimento/costituzione di riserve fluttuazione                  | -8'200'000             | -5'536'000             |
| <b>Z Eccedenza attiva/passiva</b>                                             |                                                                    | <b>308'852</b>         | <b>-5'820'269</b>      |
| <b>Grado di copertura</b>                                                     |                                                                    | <b>104.41%</b>         | <b>102.22%</b>         |